

32003R1452

15.8.2003

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

L 206/17

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1452/2003**zo 14. augusta 2003,****ktorým sa zachováva odchýlka ustanovená v článku 6 ods. 3 písm a) nariadenia Rady (EHS) č. 2092/91 vzhľadom na určité druhy semien a vegetatívneho rozmnožovacieho materiálu a ktorým sa ustanovujú pravidlá postupu a kritéria týkajúce sa tejto odchýlky**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2092/91 z 24. júna 1991 o ekologickej výrobe poľnohospodárskych výrobkov a príslušných označeniach poľnohospodárskych výrobkov a potravín ⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 599/2003 ⁽²⁾, najmä na druhú a tretiu zarážku písmena b) článku 6 ods. 3,

keďže:

- (1) Článok 6 ods. 3 nariadenia (EHS) č. 2092/91 ustanovuje odchýlku, ktorá môže povoliť členským štátom počas prechodného obdobia, ktoré sa končí 31. decembra 2003, používať v ekologickej výrobe semená a vegetatívny rozmnožovací materiál, ktorý nebol vyrobený ekologickou výrobnou metódou, ak výrobcovia nie sú schopní získať rozmnožovací materiál z ekologických výrobných metód.
- (2) Právne predpisy spoločenstva týkajúce sa semien a vegetatívneho rozmnožovacieho materiálu sa tiež uplatňujú podľa článku 3 nariadenia (EHS) č. 2092/91.
- (3) Zachovanie biodiverzity je dôležitou zásadou ekologického poľnohospodárstva, a preto by sa malo zabezpečiť, aby poľnohospodári mali široké spektrum možnosti výberu kultivarov a odrôd, vrátane miestnych kultivarov a odrôd.
- (4) Je zrejmé, že pre určité druhy, ktoré sa pestujú v spoločenstve, nebudú po 31. decembri 2003 dostupné dostatočné množstvá ekologicky vyrobených semien a vegetatívneho rozmnožovacieho materiálu.
- (5) Z tohto dôvodu je potrebné, aby sa zachovala možnosť používať semená a vegetatívny rozmnožovací materiál, ktorý nebol získaný ekologickou výrobnou metódou, ak sa semená alebo vegetatívny rozmnožovací materiál nedajú získať ekologickou výrobnou metódou.

- (6) V prípade druhov, pre ktoré budú dostupné primerané množstvá ekologicky vyrobených semien a vegetatívneho rozmnožovacieho materiálu značného počtu odrôd, by nebolo možné používať semená alebo vegetatívny rozmnožovací materiál, ktorý nebol získaný ekologickou výrobnou metódou. Na základe toho by sa mal vytvoriť zoznam druhov vyňatých z rozsahu odchýlky.
- (7) Uplatnenie odchýlky vzhľadom na vegetatívny rozmnožovací materiál, iný ako sadbové zemiaky, by sa malo ponechať na zváženie členským štátom, pokiaľ sa nedajú prijať príslušné kritériá na úrovni spoločenstva.
- (8) Je dôležité, aby bola transparentnejšia ponuka a dopyt po semenách a vegetatívnom rozmnožovacom materiáli vyrábaných ekologickými výrobnými metódami na podporu zvýšenej výroby a používania semien a vegetatívneho rozmnožovacieho materiálu vyrobeného touto metódou.
- (9) Každý členský štát by mal preto zabezpečiť, aby sa mohla zaregistrovať, zriadiť a sprístupniť pre užívateľov databáza semien a sadbových zemiakov vyrábaných ekologickou výrobnou metódou a pri zohľadnení všeobecných kritérií výroby semien a vegetatívneho rozmnožovacieho materiálu. V tejto súvislosti a na uľahčenie prístupu k informáciám je potrebné vypracovať zosúladený vzor registračného dotazníka, ktorý dodávateľ semien použije na registráciu semien a sadbových zemiakov v databázach.
- (10) Každý členský štát by mal zabezpečiť uverejnenie správy o udelení povolení na informáciu všetkých zainteresovaných strán, členských štátov a Komisie.
- (11) Systém by sa mal opätovne dôkladne preskúmať po prvých dvoch rokoch činnosti, aby sa vyhodnotilo v akom rozsahu poľnohospodári využívajú ekologicky vyrobené semená a vegetatívny rozmnožovací materiál. V tejto súvislosti by Komisia mala posúdiť možnosť vytvoriť databázu na úrovni spoločenstva.
- (12) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného v súlade s článkom 14 nariadenia (EHS) č. 2092/91,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 198, 22.7.1991, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 85, 2.4.2003, s. 15.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ PRAVIDLÁ

Článok 1

Zachovanie odchýlky

1. Odchýlka ustanovená v článku 6 ods. 3 písm. a) nariadenia (EHS) č. 2092/91, podľa ktorej členské štáty môžu povoliť používanie semien a vegetatívneho rozmnožovacieho materiálu, ktorý nebol získaný ekologickou výrobnou metódou na základe podmienok stanovených v tomto článku, sa zachováva po 31. decembri 2003, pokiaľ ide o druhy, ktoré nie sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

V prípade uplatnenia odchýlky týkajúcej sa semien a sadbových zemiakov uvedených v prvom pododseku sú pravidlá postupu a kritériá ustanovené v článkoch 3 až 14.

2. Druhy, v prípade ktorých sa zistilo v súlade s postupom ustanoveným v článku 14 nariadenia (EHS) č. 2092/91, že ekologicky vyrobené semená alebo sadbové zemiaky sú dostupné v dostatočných množstvách a pre značný počet odrôd vo všetkých častiach spoločenstva, sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Druhy uvedené v prílohe nie sú oprávnené, aby sa im udelilo povolenie na základe odchýlky uvedenej v odseku 1, pokiaľ to nie je odôvodnené na základe jedného z účelov uvedených v článku 5 ods. 1 písm. d).

Článok 2

Definície

Na účely tohto nariadenia:

- a) sa uplatňujú definície v nariadení (EHS) č. 2092/91,
- b) „dodávateľ“ znamená hospodársky subjekt, ktorý predáva semená alebo sadbové zemiaky iným hospodárskym subjektom.

KAPITOLA II

UPLATŇOVANIE ODCHÝLKY

Článok 3

Použitie semien alebo sadbových zemiakov, ktoré neboli získané ekologickou výrobnou metódou

Členské štáty môžu na základe postupu ustanoveného v článku 5 povoliť používanie semien alebo sadbových zemiakov, ktoré neboli získané ekologickou výrobnou metódou za predpokladu, že semená alebo sadbové zemiaky sú:

- a) neošetrené inými výrobkami na ošetrovanie rastlín, ako sú tie, ktoré sú povolené na ošetrovanie semien v časti B prílohy II k nariadeniu (EHS) č. 2092/91, pokiaľ nie je chemické ošetrovanie predpísané príslušným orgánom členského štátu v súlade s nariadením Rady 2000/29/ES ⁽¹⁾ na fyto-sanitárne účely v prípade všetkých odrôd daného druhu v oblasti, kde sa majú semená a sadbové zemiaky použiť a
- b) vyrobené bez použitia geneticky modifikovaných organizmov a/alebo všetkých výrobkov pochádzajúcich z takýchto organizmov.

Článok 4

Úrady alebo orgány zodpovedné za udelenie povolení

Kontrolné úrady alebo orgány uvedené v článku 9 nariadenia (EHS) č. 2092/91 sú zodpovedné za udelenie povolenia podľa článku 5 tohto nariadenia, pokiaľ členský štát neurčí iné úrady alebo orgány pod dohľadom dotknutého členského štátu.

Článok 5

Podmienky pre udelenie povolení

1. Povolenie na použitie semien alebo sadbových zemiakov, ktoré neboli získané ekologickou výrobnou metódou, sa môže udeliť iba v týchto prípadoch:

- a) ak nie je v databáze uvedenej v článku 6 registrovaná žiadna odroda druhu, ktorý užívateľ chce získať;
- b) ak nie je žiadny dodávateľ schopný dodať semená alebo sadbové zemiaky pred siatím alebo sadením v situáciách, keď si užívateľ objednal semená alebo sadbové zemiaky v dostatočnom časovom predstihu;
- c) ak v databáze nie je registrovaná odroda druhu, ktorú užívateľ chce získať, a užívateľ môže dokázať, že žiadna z registrovaných alternatív rovnakého druhu nie je vhodná a že preto je povolenie dôležité pre jeho výrobu;
- d) ak je to odôvodnené pre použitie vo výskume, testovanie pri pokusoch v teréne na malých plochách alebo na účely zachovania odrody schválenej príslušným orgánom členského štátu.

2. Povolenie sa udelí pred zasiatím úrody.

3. Povolenie sa udelí iba jednotlivým užívateľom vždy iba na jednu sezónu a úrad alebo orgán zodpovedný za povolenia zaznamená povolené množstvá semien alebo sadbových zemiakov.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 169, 10.7.2000, s. 1.

4. Odchylné od odseku 3 príslušný orgán členského štátu môže udeliť všetkým užívateľom všeobecné povolenie na dané

- druhy a pokiaľ je splnená podmienka ustanovená v odseku 1 písm. a) alebo
- odrody a pokiaľ sú splnené podmienky ustanovené v odseku 1 písm. c).

Takéto povolenia sa v databáze zreteľne označia.

5. Povolenie sa môže udeliť iba počas období, pre ktoré je databáza aktualizovaná v súlade s článkom 7 ods. 3.

KAPITOLA III

PRAVIDLÁ NA REGISTRÁCIU SEMIEN ALEBO SADBOVÝCH ZEMIAKOV ZÍSKANÝCH EKOLOGICKOU VÝROBNOU METÓDOU

Článok 6

Databáza

1. Každý členský štát zabezpečí, aby sa zriadila počítačová databáza, kde budú uvedené odrody, z ktorých semená alebo sadbové zemiaky získané ekologickou výrobnou metódou predpísanou v článku 6 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2092/91 sú dostupné na jeho území.

2. Databázu bude riadiť buď príslušný orgán členského štátu, alebo úrad alebo orgán určený na tento účel členským štátom, ďalej len „manažér databázy“. Členské štáty môžu tiež určiť úrad alebo súkromný subjekt v inej krajine.

3. Každý členský štát informuje Komisiu a ostatné členské štáty o úrade alebo súkromnom subjekte určenom na to, aby riadil databázu.

Článok 7

Registrácia

1. Odrody, pre ktoré sú dostupné semená alebo sadbové zemiaky vyrobené ekologickou výrobnou metódou, sa na žiadosť dodávateľa zaregistrujú v databáze.

2. Každý druh, ktorý nie je zaregistrovaný v databáze, sa považuje za nedostupný vzhľadom na uplatňovanie článku 5 tohto nariadenia.

3. Každý členský štát rozhodne, v ktorom období roka sa musí databáza pravidelne aktualizovať pre každý druh alebo skupinu druhov pestovaných na jeho území. V databáze sa uvedie táto informácia.

Článok 8

Podmienky registrácie

1. Na registráciu musí byť dodávateľ schopný:

- a) preukázať, že on alebo posledný hospodársky subjekt v prípadoch, keď dodávateľ obchoduje iba so semenami alebo sadbovými zemiakmi zabalenými v obale, podlieha kontrolnému systému podľa článku 9 nariadenia (EHS) č. 2092/91;
- b) preukázať, že semená alebo sadbové zemiaky, ktoré sa majú umiestniť na trh, zodpovedajú všeobecným požiadavkám, ktoré sa uplatňujú na semená a vegetatívny rozmnožovací materiál;
- c) poskytnúť všetky informácie požadované na základe článku 9 tohto nariadenia a zaviazat sa, že aktualizuje túto informáciu na žiadosť manažéra databázy alebo kedykoľvek takáto aktualizácia bude potrebná na zabezpečenie, že je informácia stále spoľahlivá.

2. Manažér databázy môže so súhlasom príslušného orgánu členského štátu zamietnuť žiadosť dodávateľa o registráciu alebo zrušiť už prijatú žiadosť o registráciu, ak dodávateľ nespĺňa požiadavky uvedené v odseku 1.

Článok 9

Registrované informácie

1. V prípade každej registrovanej odrody a každého dodávateľa musí databáza obsahovať aspoň tieto informácie:

- a) vedecký názov druhu a označenie odrody;
- b) meno a kontaktné údaje dodávateľa alebo jeho zástupcu;
- c) oblasť, kde dodávateľ môže dodávať semená alebo sadbové zemiaky užívateľovi v obvyklom čase potrebnom pre dodávku;
- d) krajinu alebo región, v ktorých je odroda testovaná a schválená na účely spoločného katalógu odrôd poľnohospodárskych plodín a druhov zeleniny;
- e) dátum, odkedy budú semená alebo sadbové zemiaky dostupné;
- f) názov a/alebo číselný kód kontrolného úradu alebo orgánu povereného kontrolou hospodárskych subjektov uvedených v článku 9 nariadenia (EHS) č. 2092/91.

2. Dodávateľ bezodkladne informuje manažéra databázy, ak už nebude dostupná niektorá z registrovaných odrôd. Zmeny a doplnenia sa zaznamenávajú v databáze.

3. Okrem informácií uvedených v odseku 1 databáza musí obsahovať zoznam druhov, ktoré sú uvedené v prílohe.

Článok 10

Prístup k informáciám

1. Informácie v databáze sú bezplatne dostupné cez internet užívateľom semien alebo sadbových zemiakov a verejnosti. Členské štáty môžu rozhodnúť, aby užívatelia, ktorí sú registrovaní podľa článku 8 ods. 1 písm. a) nariadenia (EHS) č. 2092/91, na požiadanie dostali od manažéra databázy výpis z údajov týkajúcich sa jednej alebo niekoľkých skupín druhov.

2. Členské štáty zabezpečia, aby všetci užívatelia, ktorí sú registrovaní podľa článku 8 ods. 1 písm. a) nariadenia (EHS) č. 2092/91 boli aspoň raz do roka informovaní o systéme a o tom, ako získať informácie v databáze.

Článok 11

Registračný poplatok

V prípade každej registrácie sa môže uložiť poplatok, ktorý predstavuje náklady za vloženie a udržiavanie informácie v databáze. Príslušný orgán členského štátu schváli výšku poplatku uplatňovaného manažérom databázy.

KAPITOLA IV

SPRÁVA A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 12

Výročná správa

1. Úrady alebo orgány určené na udeľovanie povolení v súlade s článkom 4 zaregistrujú všetky povolenia a túto informáciu poskytnú v správe príslušnému orgánu členského štátu a manažérovi databázy.

Správa musí obsahovať v prípade všetkých príslušných druhov na základe povolenia podľa článku 5 ods. 1 tieto informácie:

- a) vedecký názov druhu a označenie odrody;
- b) odôvodnenie pre povolenie uvedené na základe odkazu na článok 5 ods. 1 písm. a), b), c) alebo d);
- c) celkový počet povolení;
- d) celkové množstvo semien alebo sadbových zemiakov nachádzajúce sa v povoleniach;

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. augusta 2003

e) chemické ošetrovanie na fytošetrné účely, ako je uvedené v článku 3 písm. a).

2. V prípade povolení podľa článku 5 ods. 4 správa obsahuje informácie podľa odseku 1 písm. a) a dobu platnosti povolení.

Článok 13

Súhrnná správa

Príslušný orgán členského štátu každý rok pred 31. marcom zhromaždí správy a pošle súhrnnú správu týkajúcu sa všetkých povolení členského štátu z predchádzajúceho kalendárneho roku Komisii a ostatným členským štátom. Správa sa týka informácií uvedených v článku 12. Informácie sa uverejnia v databáze. Príslušný orgán môže poveriť úlohou zhromaždiť správy manažéra databázy.

Článok 14

Informácie na požiadanie

Na žiadosť členského štátu alebo Komisie sa poskytnú podrobné informácie o povoleniach udelených v jednotlivých prípadoch ostatným členským štátom alebo Komisii.

Článok 15

Preskúmanie

Pred 31. júlom 2006 Komisia preskúma dostupnosť a využitie semien alebo vegetatívneho rozmnožovacieho materiálu získaného ekologickou výrobnou metódou a účinné vykonávanie tohto nariadenia a uskutoční v prípade potreby príslušné zmeny a doplnenia.

Článok 16

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 20. deň po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. januára 2004.

Za Komisiu

Franz FISCHLER

člen Komisie

PRÍLOHA

Komisia v súčasnosti skúma túto otázku s členskými štátmi s cieľom vyhotovenia zoznamu druhov, ktoré sa majú zahrnúť do prílohy v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 14 nariadenia (ESH) č. 2092/91.
